

the east angle of lot 785 of the cadastre of Canton d'Halifax; thence, successively, the following lines and demarcations: in reference to that cadastre, southwesterly, the line dividing lots 785 and 786, that line crossing Chemin du 10^e Rang Nord that it meets; southeasterly, part of the line dividing ranges 9 and 10 then the southwest side of the right-of-way of Chemin du 10^e Rang Nord to the northwest side of the right-of-way of Route Guay (or Giguère) bordering to the southeast lot 832; southwesterly, the northwest side of the right-of-way of the said route and its extension to the southwest side of the right-of-way of Chemin Blanchet; southeasterly, successively, the southwest side of the right-of-way of the said road and part of the line dividing ranges 8 and 9 to the line dividing lots 889 and 890; southwesterly, the said dividing line; southeasterly, the northeast side of the right-of-way of the public road then part of the line dividing ranges 7 and 8 to the line dividing lots 569 and 568; southwesterly, the said line dividing the lots extended across Chemin du 7^e Rang; southeasterly, the southwest side of the right-of-way of the said road to the line dividing lots 269 and 270; the said line dividing the lots extended across Chemin du 5^e Rang; northwesterly, the southwest side of the right-of-way of the said road to the line dividing lots 260 and 259; southwesterly, the said line dividing the lots; northwesterly, part of the line dividing ranges 5 and 4 to the line dividing lots 1106 and 145; southwesterly, the said line dividing the lots extended across Chemin du 4^e Rang, the line dividing lots 1107 and 1210 from lots 144 and 39, those lines linked by a section of line dividing ranges 3 and 2; northwesterly, part of the southwest and southeast lines of the cadastre of Canton de Halifax to the apex of the south angle of lot 1313 of the said cadastre; the line dividing the cadastres of Canton de Halifax from the Paroisse de Saint-Norbert, to the northeast side of Chemin du 12^e Rang located on the line dividing the cadastres in Canton d'Arthabaska to the meeting point of the line dividing the cadastres of Canton de Halifax and of Paroisse de Saint-Norbert and of the line dividing the cadastres of the townships of Halifax and Stanfold; northeasterly, northerly and northeasterly, part of the broken line dividing the cadastre of Canton de Halifax and the cadastres of Canton de Stanfold and Municipalité de Somerset-Sud to the southeast side of the right-of-way of Chemin du 12^e Rang bordering to the northwest lots 1286, 1288 and 1290, of the cadastre Canton d'Halifax and in part to the northwest side of the right-of-way of Chemin Des Pointes limiting to the southeast lots 396 to 402 and part of lot 404 of the cadastre of Municipalité de Somerset-Sud to the apex of the north angle of lot 954 of the cadastre of Canton d'Halifax and crossing Route 265 to the apex of the west angle of lot 851 of the said cadastre; northeasterly, part of the line dividing the cadastres of Canton d'Halifax and of Municipalité de Somerset-Sud to the southeast side of Route Béliveau for half the depth of lot 850 and the

northwest side of the right-of-way of the said Route Béliveau for the other half of the depth of the said lot 850, then the northwest side of Route Béliveau and part of the said line dividing the said cadastres to the northeast line of Rang 10; finally, southeasterly, part of the said line to the starting point; the said limits define the territory of Municipalité de Sainte-Sophie-d'Halifax.

Ministère des Ressources naturelles
Service de l'arpentage
Charlesbourg, 15 October 1997

Prepared by: PIERRE BÉGIN,
Land surveyor

S-155/1

1900

Gouvernement du Québec

O.C. 1549-97, 3 December 1997

An Act respecting municipal territorial organization
(R.S.Q., c. O-9)

Amalgamation of Ville de Dolbeau and Ville de Mistassini

WHEREAS the municipal councils of Ville de Dolbeau and Ville de Mistassini adopted a by-law authorizing the filing of a joint application with the Government requesting that it constitute a local municipality through the amalgamation of the 2 municipalities under the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9);

WHEREAS a copy of the joint application was sent to the Minister of Municipal Affairs;

WHEREAS no objections were sent to the Minister of Municipal Affairs, and he did not consider it advisable to request that the Commission municipale du Québec hold a public hearing or to order that the qualified voters in each of the applicant towns be consulted;

WHEREAS under section 108 of the aforementioned Act, it is expedient to grant the joint application;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the application be granted and that a local municipality resulting from the amalgamation of Ville de Dolbeau and Ville de Mistassini be constituted, under the following conditions:

1. The name of the new town is “Ville de Dolbeau-Mistassini”.

2. The description of the territory of the new town is the description drawn up by the Minister of Natural Resources on 6 November 1997; that description is attached as a Schedule to this Order in Council.

3. The new town is governed by the Cities and Towns Acts (R.S.Q., c. C-19).

4. The new town will be part of the municipalité regionale de comté de Maria-Chapdelaine.

5. A provisional council shall remain in office until the first general election. It shall be composed of all the members of the two councils existing at the time of the coming into force of this Order in Council. The quorum shall be half the number of members in office plus one. The current mayors will alternate each month as mayor and acting mayor of the provisional council. A drawing of lots held at the first sitting of the provisional council will determine which mayor will act as mayor during the first month of the provisional council.

For the term of the provisional council, the mayors of the former towns shall *ex officio* be members of the new town’s committees on finance, staff, public works, public security and urban planning. Each committee shall include at least one representative from each of the former towns.

For the term of the provisional council, the mayors of the former towns shall remain qualified to sit on the council of the municipalité regionale de comté de Maria-Chapdelaine.

6. The first general election shall be held on the first Sunday of the fourth month following the month in which this Order in Council comes into force. If that month is January, February or March, the first general election shall be postponed to the first Sunday in April. The second general election shall be held on the first Sunday in November 2002.

7. From the first general election and until the council decides otherwise, the council of the new town shall be composed of 9 members, that is, a mayor and 8 councillors. From the first general election, the councillors’ seats shall be numbered from 1 to 8.

8. For the first general election, only those persons who would be eligible under the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2), if such election were an election of the council members of the former Ville de Dolbeau, shall be eligible for seats 1, 3, 5 and 7 and only those persons who

would be eligible under that Act, if such election were an election of the council members of the former Ville de Mistassini, shall be eligible for seats 2, 4, 6 and 8. Only the qualified voters entitled to be entered on the election list in respect of the sector formed of the territory of the former Ville de Dolbeau shall participate in the election of the council members for seats 1, 3, 5 and 7, and only the qualified voters entitled to be entered on the election list in respect of the sector formed of the territory of the former Ville de Mistassini shall participate in the election of the council members for seats 2, 4, 6 and 8.

9. Any budget adopted by the former towns for the fiscal year during which this Order in Council comes into force shall continue to be applied by the council of the new town and the expenditures and revenues shall be accounted for separately as if the former towns continued to exist.

10. The terms and conditions for apportioning the cost for shared services provided for in intermunicipal agreements in force before the coming into force of this Order in Council shall continue to apply until the end of the last fiscal year for which the former towns adopted separate budgets.

11. Any surplus accumulated on behalf of a former town at the end of the last fiscal year for which it adopted a separate budget shall be used for the benefit of the ratepayers of the new town.

12. Any deficit accumulated on behalf of a former town at the end of the last fiscal year for which it adopted a separate budget shall be charged to all the owners of taxable immovables of the new town.

13. The new town shall succeed to the rights, obligations and responsibilities of the former towns. It shall become, without continuance of suit, a party to any proceeding in place of those former towns.

The by-laws, resolutions, minutes, assessment rolls, collection rolls and other acts of each of the former towns shall remain in force in the territory for which they were drawn up, until they are amended, cancelled or revoked, and insofar as they are compatible with this Order in Council.

14. All the movable and immovable property belonging to each of the former towns shall become the property of the new town.

15. Any debt or gain that may result from legal proceedings in respect of an act performed by a former town shall be charged to or used for the benefit of all the owners of taxable immovables in the new town.

16. The special fund created by each of the former towns for purchasing land and developing it into parks, playgrounds and natural sites shall become, at the end of the last fiscal year for which the new town applies separate budgets, the special fund of the new town, for the same purposes.

17. The working funds of the former towns shall become the working fund of the new town at the end of the last fiscal year for which the former towns adopted separate budgets. The moneys borrowed from those funds shall be repaid from the general fund of the new town.

18. In accordance with the Order in Council concerning the amendment of the agreement respecting the Municipal Court of Ville de Dolbeau and Ville de Mistassini, which will be made under the Act respecting municipal courts (R.S.Q., c. C-72.01), the Municipal Court of Ville de Dolbeau-Mistassini will have jurisdiction over the territory of the new town.

19. A municipal housing bureau is incorporated under the name of "Office municipal d'habitation de Dolbeau-Mistassini".

That municipal bureau shall succeed to the municipal housing bureaus of the former Ville de Dolbeau and the former Ville de Mistassini, which are dissolved. The third and fourth paragraphs of section 58 of the Act respecting the Société d'habitation du Québec (R.S.Q., c. S-8) apply to the municipal housing bureau of the new Ville de Dolbeau-Mistassini as if it had been incorporated by letters patent under section 57 of that Act.

20. At the end of the last fiscal year for which the former towns adopted separate budgets, the balance in principal and interest of the loans contracted by the following by-laws shall be charged, in the proportions indicated, to all the owners of taxable immovables in the urban sectors on the territory of the former towns. Those sectors are defined in by-law 962-97 of the former Ville de Dolbeau and in by-law 113-82 of the former Ville de Mistassini.

By-laws adopted by the former Ville de Dolbeau

- 749-92 (in a proportion of 84.8 %)
- 886-96 (in a proportion of 84.5 %)
- 481-80 (in a proportion of 81.3 %)
- 643-87 (in a proportion of 74.9 %)
- 863-95 (in a proportion of 73.2 %)
- 812-94 (in a proportion of 62.6 %)
- 615-86 (in a proportion of 55.9 %)
- 671-89 (in a proportion of 47.6 %)
- 814-94 (in a proportion of 45 %)
- 704-91 (in a proportion of 44.5 %)
- 880-96 (in a proportion of 43.3 %)

- 565-84 (in a proportion of 40.5 %)
- 846-95 (in a proportion of 36.6 %)
- 847-95 (in a proportion of 33.9 %)
- 945-97 (in a proportion of 33.4 %)
- 703-91 (in a proportion of 31.3 %)
- 591-85 (in a proportion of 26.1 %)
- 777-93 (in a proportion of 24.6 %)
- 732-92 (in a proportion of 21.1 %)
- 932-97 (in a proportion of 18.4 %)
- 484-80 (in a proportion of 16.9 %)
- 883-96 (in a proportion of 16.2 %)
- 666-89 (in a proportion of 15.3 %)
- 773-93 (in a proportion of 12.1 %)
- 701-91 (in a proportion of 10.1 %)
- 545-83 (in a proportion of 9.4 %)
- 665-89 and 682-90 (in a proportion of 7.8 %)
- 810-94 (in a proportion of 7.7 %)
- 811-94 (in a proportion of 4.5 %)
- 734-92 (in a proportion of 4.4 %)
- 702-91 (in a proportion of 4.1 %)
- 882-96 (in a proportion of 3.5 %)
- 852-95 (in a proportion of 2.7 %)
- 775-93 (in a proportion of 0.7 %)
- 382-74, 434-78, 462-79, 468-79, 521-81, 590-85, 652-88, 672-89, 681-90, 733-92, 748-92, 778-93, 830-94, 860-95, 861-95, 866-95, 879-96, 885-96, 888-96, 899-96, 934-97, 935-97 and 946-97 (entirely).

By-laws adopted by the former Ville de Mistassini

- 84-80 (in a proportion of 52.70 %)
- 103-81 (in a proportion of 70 %)
- 128-83 (in a proportion of 12.67 %)
- 148-84 (in a proportion of 64.47 %)
- 213-88 (in a proportion of 10 %)
- 244-90 (in a proportion of 60.66 %)
- 110, 115, 54-78, 68-79, 229-89, 247-90, 253-90, 290-93 and 344-95 (entirely).

The taxation clauses in those by-laws shall be amended accordingly.

21. At the end of the last fiscal year for which the former towns adopted separate budgets, the balance in principal and interest of the loans contracted by the following by-laws shall be charged, in the proportions indicated, to all the owners of taxable immovables of the new town on the basis of their value as it appears on the assessment roll in force each year.

By-laws adopted by the former Ville de Dolbeau

- 775-93 (in a proportion of 99.3 %)
- 852-95 (in a proportion of 97.3 %)
- 882-96 (in a proportion of 96.5 %)
- 702-91 (in a proportion of 95.9 %)

- 734-92 (in a proportion of 95.6 %)
- 811-94 (in a proportion of 95.5 %)
- 810-94 (in a proportion of 92.3 %)
- 665-89 and 682-90 (in a proportion of 92.2 %)
- 545-83 (in a proportion of 90.6 %)
- 701-91 (in a proportion of 89.9 %)
- 773-93 (in a proportion of 87.9 %)
- 666-89 (in a proportion of 84.7 %)
- 883-96 (in a proportion of 83.8 %)
- 484-80 (in a proportion of 83.1 %)
- 932-97 (in a proportion of 81.6 %)
- 732-92 (in a proportion of 78.9 %)
- 777-93 (in a proportion of 75.4 %)
- 591-85 (in a proportion of 73.9 %)
- 703-91 (in a proportion of 68.7 %)
- 945-97 (in a proportion of 66.6 %)
- 847-95 (in a proportion of 66.1 %)
- 846-95 (in a proportion of 63.4 %)
- 565-84 (in a proportion of 59.5 %)
- 880-96 (in a proportion of 56.7 %)
- 704-91 (in a proportion of 55.5 %)
- 814-94 (in a proportion of 55 %)
- 671-89 (in a proportion of 52.4 %)
- 615-86 (in a proportion of 44.1 %)
- 812-94 (in a proportion of 37.4 %)
- 863-95 (in a proportion of 26.8 %)
- 643-87 (in a proportion of 25.1 %)
- 481-80 (in a proportion of 18.7 %)
- 886-96 (in a proportion of 15.5 %)
- 749-92 (in a proportion of 15.2 %)
- 416-77, 443-78, 455-78, 467-79, 512-81, 542-83, 544-83, 592-95, 639-87, 653-88, 685-90, 686-90, 713-91, 735-92, 751-92, 772-93, 774-93, 776-93, 813-94, 815-94, 826-94, 836-94, 851-95, 881-96, 884-96, 887-96, 889-96, 890-96, 891-96, 920-96, 933-97, 936-97, 937-97, 938-97 and 948-97 (entirely).

By-laws adopted by the former Ville de Mistassini

- 84-80 (in a proportion of 47.30 %)
- 103-81 (in a proportion of 30 %)
- 128-83 (in a proportion of 87.33 %)
- 148-84 (in a proportion of 35.53 %)
- 213-88 (in a proportion of 90 %)
- 244-90 (in a proportion of 39.34 %)
- 104-81, 180-86, 239-90, 293-93 and 300-93 (entirely).

The taxation clauses in those by-laws shall be amended accordingly.

22. The following provisions do not apply to a by-law adopted by the new municipality for the purpose of replacing all the zoning and subdivision by-laws applicable on its territory by, respectively, a new zoning by-

law and a new subdivision by-law applicable to all the territory of the new town, provided that such a by-law comes into force within 4 years of the coming into force of this Order in Council: the second sentence of the second paragraph and the third and four paragraphs of section 126, the second paragraph of section 127, sections 128 to 133, the second and third paragraphs of section 134 and sections 135 to 137 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1).

Such a by-law shall be approved, in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities, by the qualified voters of the whole territory of the new town.

23. This Order in Council will come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE LIMITS OF THE TERRITORY OF VILLE DE DOLBEAU-MISTASSINI, IN THE MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE MARIA-CHAPDELAINE

The current territory of the towns of Dolbeau and Mistassini, in the Municipalité régionale de comté de Maria-Chapdelaine, comprising, in reference to the cadastres of the townships of Albanel, Dolbeau, Parent, Pelletier, and Racine, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions as well as the roads, routes, streets, railway rights-of-way, islands, lakes, watercourses or parts thereof, the whole within the limits described hereafter, namely: starting from the meeting point of the centre line of Rivière Mistassibi with the extension to the northwest of the line dividing the cadastres of the townships of Dolbeau and Proulx; thence, successively, the following lines and demarcations: southeasterly the said extension and part of the said line dividing the cadastres to the line dividing ranges 10 and 9 of the cadastre of Canton de Dolbeau, that line crossing two public roads (the route between ranges 10 and 14 and ranges 8 and 9) and Rivière Noire that it meets, on the northeast side of the right-of-way of a public road (route of rang 10); in reference to the said cadastre, southwesterly, part of the said line dividing the ranges to the line dividing lots 30 and 31 of Rang 9, that line crossing Rivière Noire that it meets; southeasterly, the said line dividing the lots in ranges 9 and 8; southwesterly, part of the line dividing ranges 8 and 7 to the line dividing lots 10 and 11 of Rang 7; southeasterly the said line dividing the lots; southwesterly, part of the line

dividing ranges 7 and 6 to the line dividing the cadastres of the townships of Dolbeau and Racine, that line crossing Route 169 that it meets; southeasterly, part of the said line dividing the cadastres and its extension to the centre line of Petite Rivière Péribonka; the centre line of the said river downstream to its mouth, then a straight line perpendicular to the northwest bank of Rivière Péribonka to the centre line of the said river; southwesterly, the centre line of the said river, downstream to the southeast of island 84 of the cadastre of Canton de Racine to its meeting point with a line parallel to and at a distance of one thousand one hundred and six and two tenths metres (1106.2 m, that is, 55 ch) from the former northwest shore of Lac Saint-Jean; southwesterly, the said parallel line to the southwest extension of the centre line of Rivière Mistassini; northwesterly, the said extension and the centre line of the said river upstream and skirting to the left the islands closest to the left bank, to the right the islands closest to the right bank to its meeting point with the extension to the southeast of the line dividing ranges 13 and 12 of the cadastre of the Canton de Parent; northwesterly, the said extension and the said line dividing the ranges to its meeting point with the line dividing the cadastres of the townships of Parent and Albanel, that line crossing Route 169 that it meets; northeasterly, part of the line dividing the said cadastres to the apex of the east angle of lot 1 of Rang 2 of the cadastre of the Canton d'Albanel; northwesterly, part of the line dividing ranges 1 and 2 of the said cadastre to the north side of the right-of-way of Route 373, that line crossing a railway that it meets; easterly and northeasterly, in lot 8 of Rang 1, the north and northwest sides of the right-of-way of the said road and the extension of the said northwest side to the southwest side of the right-of-way of the public road located on the line dividing ranges 1 and B; northwesterly, the southwest side of the right-of-way of the said road and part of the line dividing ranges B and 1 to the southeast bank of Rivière Mistassini, then the extension of the said line dividing the ranges over a distance of two hundred and forty-one and four tenths metres (241.4 m, that is, 12 ch); northeasterly, following a N.53°00'E. direction, a straight line to the left bank of Rivière Mistassini; in a general southeasterly direction, the left bank of the said river downstream to the line dividing lots 50 and 49B of Rang 1 of the cadastre of Canton de Pelletier; in reference to the said cadastre, northeasterly, the said line dividing the lots; northwesterly, part of the line dividing ranges 2 and 1 to the line dividing lots 50A and 49A of Rang 2; northeasterly, the line dividing ranges 50A and 49A of Rang 2 and the line dividing lots 50B and 49B of the said range, those lines dividing the lots linked by a straight line across Rivière aux Rats; northwesterly, part of the line dividing ranges 3 and 2 and its extension to the centre line of Rivière aux Rats; in a general northerly direction, the centre line of the said river upstream and

skirting to the northwest island 63 located opposite lot 49 of Rang 3 to the southwest extension of the line dividing ranges 43 and 42 of Rang 4; northeasterly, the said extension and the said line dividing the lots; southeasterly, part of the line dividing ranges 4 and 5 to the line dividing lots 44 and 43 of Rang 5; northeasterly, the said line dividing the lots; southeasterly, part of the line dividing ranges 5 and 6 to the line dividing Rang 5 and Rang Mistassibi; southerly, part of the said line dividing the ranges to the line dividing lots 21 and 22 of Rang Mistassibi; southeasterly, the said line dividing the lots and its extension to the centre line of Rivière Mistassibi; finally, in a general northerly direction, the centre line of the said river upstream and skirting to the left the islands closest to the left bank and to the right the islands closest to the right bank to the starting point; the said limits define the territory of Ville de Dolbeau-Mistassini.

Ministère des Ressources naturelles
Service de l'arpentage
Charlesbourg, 6 November 1997

Prepared by: JEAN-PIERRE LACROIX,
Land surveyor

D-126/1

1901

Gouvernement du Québec

O.C. 1550-97, 3 December 1997

An Act respecting municipal territorial organization
(R.S.Q., c. O-9)

Amalgamation of the Village and the Paroisse de
Roxton Pond

WHEREAS each of the municipal councils of the Village and the Paroisse de Roxton Pond adopted a by-law authorizing the filing of a joint application with the Government requesting that it constitute a local municipality through the amalgamation of the 2 municipalities under the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9);

WHEREAS a copy of the joint application was sent to the Minister of Municipal Affairs;

WHEREAS no objection was sent to the Minister of Municipal Affairs, and he did not consider it advisable to request that the Commission municipale du Québec hold a public hearing or to order that the qualified voters in each of the applicant municipalities be consulted;